

## ZMLUVA č. 1/Z/SŽTS/2014/OR Košice

o poskytnutí výluk na železničnej dopravnej ceste uzatvorená § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych úprav.

### I. Zmluvné strany

**Poskytovateľ:** Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

**zapísané:** Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,  
Oddiel PO, vložka číslo: 312/B

**štatutárny orgán:** Ing. Štefan Hlinka – generálny riaditeľ  
**vo veci týkajúcej sa:** Železníc Slovenskej republiky, Bratislava  
Oblasť riaditeľstvo Košice  
Kasárenské námestie č. 11, 041 50 Košice

**osoba oprávnená k podpisu zmluvy:** Ing. Ján Nastišin – riaditeľ OR Košice

**osoba oprávnená jednať vo veciach technických:** Ing. Ľubomír Pitoňák – prednosta SŽTS Košice

**IČO:** 31364501

**IČ DPH:** SK2020480121

**bankové spojenie:** Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Košice

**peňažný ústav:** VÚB Bratislava

**číslo účtu:** 1270504051/0200

**IBAN:** SK7302000000001270504051

**Adresa pre poštový styk:** ŽSR, Oblasť riaditeľstvo Košice,  
Kasárenské námestie 11, 041 50 Košice

/ďalej ako poskytovateľ/

**Objednávateľ:** Železničné stavby, a. s. Košice  
Južná trieda 66  
040 01 Košice

**zapísaný:** Obchodný register Okresného súdu Košice I  
Oddiel: Odd. Sa, vložka číslo: 650/V

**štatutárny orgán: predstavenstvo:** Ing. Michal Merga – predseda predstavenstva  
Ing. Vladimír Turlík – podpredseda predstavenstva

**osoba oprávnená jednať vo veciach zmluvných:** Ing. Marián Pukluš- generálny riaditeľ

**vo veciach technických:** Ing. Miloš Velčický- výrobný riaditeľ

**IČO:** 31 714 421

**IČ DPH:** SK2020486292

**Telefón / fax:** +421/ 55 611 88 28, +421/ 55 611 88 42

**Bankové spojenie:** ČSOB, a. s. pobočka Košice

**Číslo účtu:** 8010-1813037403

**IBAN:** SK32 7500 0080 1018 1303 7403

/ďalej ako objednávateľ/

## II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je dohoda zmluvných strán o podmienkach, postupe a spôsobe poskytnutia výluk na železničnej dopravnej ceste za účelom: zriadenia preložky trate do pôvodného železničného telesa v km 15,000 – 15,400 v úseku Prešov – Drienovská Nová Ves.
2. Výluka na železničnej dopravnej ceste (ďalej v texte aj len „výluka“) poskytnutá v súlade s touto zmluvou bude pozostávať z vylúčenia napätia a traťovej koľaje v danom úseku.
3. Objednávateľ je oprávnený poskytnutú výluku využiť výhradne na touto zmluvou definovaný účel.
4. **Objednávateľ** sa zaväzuje:
  - 4.1. na realizáciu prác výstavby preložky trate a prekládku káblových vedení (diaľkový optický kábel a miestne káble zabezpečovacieho zariadenia) v správe poskytovateľa – Oblastného riaditeľstva Košice, Sekcie oznamovacej a zabezpečovacej techniky (ďalej v texte aj len „OR Košice SOZT“ a Oblastné riaditeľstvo Košice ďalej aj len „OR Košice“) spracovať optimálny technologický postup, so zreteľom na požiadavku čo najmenšieho zásahu do prevádzky železničnej dopravnej cesty vo forme výluk,
  - 4.2. takto vypracovaný optimálny technologický postup spolu so žiadosťou o spracovanie Rozkazu o výluke predložiť OR Košice Sekcii železničných tratí a stavieb (ďalej v texte aj len „OR Košice SŽTS“) a OR Košice SOZT najneskôr 5 týždňov pred navrhovaným termínom začiatku výluky,
  - 4.3. počas schvaľovania optimálneho technologického postupu a s tým súvisiaceho schvaľovania poskytovaných výluk poskytovať OR Košice bezodkladnú plnú súčinnosť,
  - 4.4. dohodnúť všetky podmienky výluky so všetkými dotknutými dopravcami. Zosúladiť podmienky dotknutých dopravcov a poskytovateľa s ním vykonávanými prácami na železničnej dopravnej ceste. V tejto súvislosti poskytovať všetkým dotknutým stranám bezodkladnú plnú súčinnosť,
  - 4.5. minimálne 2 týždne pred dňom začatia konania výluky požiadať OR Košice SŽTS (konkrétne: SMSÚ ŽTS TO Prešov) po dohode s OR Košice SOZT (konkrétne: SMSÚ OZT ZT Košice a SMSÚ OZT KT Košice) o konanie výluky,
  - 4.6. zodpovedať za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za objednávateľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov. Objednávateľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby vykonávajúce práce v súvislosti s touto zmluvou o pravidlách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Objednávateľ sa zaväzuje a je povinný dodržať pokyny a ustanovenia interného predpisu poskytovateľa Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“,
  - 4.7. uzatvoriť písomnú Dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych úprav a interného predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“ čl. 452 najneskôr do začatia výluky v zmysle tejto zmluvy. Bez uzatvorenia tejto dohody objednávateľ nie je oprávnený začať práce v súvislosti s touto zmluvou vykonávať,
  - 4.8. požiadať poskytovateľa (OR Košice) o zabezpečenie dozoru počas celého trvania výluky, a to formou objednávky tohto úkonu od poskytovateľa,

- 4.9. požiadať poskytovateľa (OR Košice) o zabezpečenie ďalších s výlukou súvisiacich úkonov, a to najmä: začatie a ukončenie výluky, zaistenie podmienok obmedzenia (vypnutie zabezpečovacieho zariadenia, vykonanie potrebných úprav zariadenia, účasť zamestnancov na výluke), uvedenie zabezpečovacieho zariadenia do pôvodného stavu a vykonanie funkčných skúšok, osadenie pracovného miesta (osadenie terčov), označenie prechodného obmedzenia traťovej rýchlosti, vytýčenie podzemných vedení, poskytnutie mechanizácie, dozor pri vykonávaní prác, prípadne iné úkony súvisiace s výlukou alebo obmedzením prevádzkovej kapacity; a to formou objednávky týchto úkonov od poskytovateľa,
- 4.10. po skončení prác dať všetky touto zmluvou dotknuté priestory, pozemky, plochy, iné dotknuté súčasti železničnej dopravnej cesty, atď. do pôvodného stavu,

5. **Poskytovateľ** sa zaväzuje:

- 5.1. na základe písomnej požiadavky objednávateľa, podanej v súlade s touto zmluvou, v dostatočnom časovom predstihu (min. 2 týždne pred navrhovaným termínom začatia výluky), za súčasného splnenia podmienok objednávateľa a dotknutých dopravcov, vznesených v rámci posudzovania optimálneho technologického projektu, poskytnúť objednávateľovi výluku na železničnej dopravnej ceste, za účelom uvedeným v tejto zmluve,
- 5.2. na základe predloženej objednávky objednávateľa zabezpečiť pre objednávateľa počas celého trvania výluky dozor v zmysle bodu 4.8 tohto článku tejto zmluvy,
- 5.3. na základe predloženej objednávky objednávateľa zabezpečiť pre objednávateľa aj všetky ďalšie s výlukou súvisiace úkony v zmysle bodu 4.9. tohto článku tejto zmluvy.

### III. Cena, fakturačné a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na cene za poskytnutú výluku v zmysle Smernice pre spoplatňovanie vylúčenia alebo obmedzenia prevádzkovej kapacity traťových a staničných koľají na sieti ŽSR č. 16140/2011/O450 a označenie I-03-O450-2011 v znení neskorších zmien. V zmysle uvedenej smernice je stanovená cena **60,359 € bez DPH** za každú aj začatú hodinu výluky koľaje, počas ktorej je železničná trať neprejazdná.
2. V cene výluky v zmysle bodu 1. tohto článku tejto zmluvy nie je zahrnutý výkon dozoru ani výkon iných s výlukou súvisiacich úkonov v zmysle bodov 4.8. a 4.9. článku II tejto zmluvy. Výkon týchto služieb bude poskytovateľ objednávateľovi účtovať v zmysle svojho cenníka platného v čase výkonu týchto služieb, s ktorým bol objednávateľ oboznámený (bol mu odovzdaný).
3. V prípade zrušenia povolenej plánovanej výluky, z dôvodu na strane objednávateľa, uhradí objednávateľ poskytovateľovi všetky náklady, ktoré poskytovateľovi, ako prevádzkovateľovi dráhy vznikli v súvislosti prípravou výluky a so zabezpečením ostatnej súčinnosti.
4. Cenu za poskytnuté služby uhradí objednávateľ poskytovateľovi na základe vystavenej faktúry. Faktúra bude poskytovateľom vystavená po poskytnutí služby. Splatnosť faktúry je dohodnutá na 14 dní odo dňa jej vystavenia, pričom poskytovateľ sa zaväzuje doručiť faktúru objednávateľovi bezodkladne po jej vystavení.
5. Podkladom pre fakturáciu je súpis vykonaných služieb, resp. protokol podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktorého jedno vyhotovenie bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť faktúry, a z ktorého bude zrejmý skutočný rozsah poskytovateľom vykonaných služieb, počet odpracovaných hodín príslušného dozoru poskytovateľa atď.

6. Faktúra vystavená poskytovateľom musí spĺňať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č.222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty.
7. Adresa pre doručenie faktúr: Železničné stavby, a. s. Košice, Južná trieda 66, 04001 Košice.
8. Úhrada faktúr bude realizovaná prevodným príkazom na účet poskytovateľa uvedený na faktúre.
9. V prípade, ak objednávateľ neuhradí faktúru v dohodnutej lehote splatnosti, je povinný zaplatiť poskytovateľovi úrok z omeškania v zmysle ustanovenia § 369 a § 502 Obchodného zákonníka.

#### **IV. Zodpovednosť za škodu**

1. Ak vznikne poskytovateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto zmluve zo strany objednávateľa, je objednávateľ za tieto škody zodpovedný a je povinný poskytovateľovi uhradiť tieto vzniknuté škody. Formou úhrady vzniknutej škody je peňažná náhrada vzniknutej škody.
2. Ak vznikne škoda spôsobená neoprávneným vstupom objednávateľa na pozemky tretích osôb, alebo ich poškodením spôsobeným objednávateľom pri výkone prác v zmysle tejto zmluvy alebo ak dôjde k poškodeniu majetku tretích osôb spôsobeného objednávateľom v súvislosti s výkonom prác v zmysle tejto zmluvy zodpovedá za ne objednávateľ.
3. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej objednávateľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá objednávateľ.

#### **V. Ostatné dohody a ustanovenia**

1. Konkrétny termín realizácie výluky bude určený Oznámením o povolených výlukách prípadne Operatívnym príkazom.
2. V zmysle predloženého optimálneho technologického postupu a harmonogramu prác budú samotné práce realizované v plánovaných výlukách podľa výlukových dokumentov a operatívnych príkazov. Dĺžka čistej práce v jednej zmene bude podľa času výluky uvedeného v Oznámení o povolených výlukách.
3. Poskytovateľ – ŽSR OR Košice si vyhradzuje právo plánovaný začiatok, resp. koniec výluky posunúť v závislosti od podmienok dopravnej situácie v železničnej dopravnej sieti ŽSR. V prípade odôvodnených mimoriadnych udalostí (nehodová udalosť v doprave) môže poskytovateľ dodatočne výluky zakázať, resp. zrušiť. Dôvod neskorého začiatku alebo zákazu výluky sa uvedie v Prevádzkovom informačnom systéme ŽSR, časti „Výluky“, stĺpec „Poznámka“..
4. Pred ukončením každej etapy výluky objednávateľ svojou odborne spôsobilou osobou písomne zdokumentuje a odovzdá poskytovateľovi, že všetky práce ovplyvňujúce správnu činnosť výlukou dotknutých zariadení dopravnej cesty ŽSR zabezpečujúcich bezpečnú prevádzku boli skončené a technický stav týchto zariadení nebráni bezpečnej prevádzke.
5. V prípade potreby výluky na odstránenie vzniknutej chyby, resp. vady prác za účelom realizácie ktorých bola výluka v zmysle tejto zmluvy poskytnutá, objednávateľom platí postup uvedený v tejto zmluve rovnako. Pri chybe, ktorá spôsobí nezjazdnosti koľaje, sa okamžite vykonajú len práce pre zaistenie železničnej prevádzky.

## **VI. Trvanie zmluvného vzťahu**

1. Objednávateľ je oprávnený poskytovateľa požiadať o výluk v zmysle tejto zmluvy v lehote: do úplného ukončenia stavby – preložka trate do pôvodného železničného telesa v km 15,000 – 15,400 v úseku Prešov – Drienovská Nová Ves, realizovanej na základe objednávky výluk zo dňa 8.4.2014, č. j. 7/2014.
2. Pred uplynutím lehoty uvedenej v bode 1 tohto článku tejto zmluvy môže táto zmluva zaniknúť:
  - 2.1 písomnou dohodou zmluvných strán,
  - 2.2 písomným odstúpením od zmluvy,
  - 2.3 výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany, aj bez uvedenia dôvodu, za podmienky, že bola v písomnej forme doručená druhej zmluvnej strane najneskôr 30 dní pre začiatkom výluky.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípadoch uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka, alebo ak druhá zmluvná strana poruší povinnosť, ktorá je vyplýva z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov, a to už po druhom takomto porušení hociktorej povinnosti, pričom oprávnená zmluvná strana po prvom porušení povinnosti písomne upozorní druhú zmluvnú stranu na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hociktorej povinnosti odstúpi od tejto zmluvy, pričom v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje. Po druhom porušení povinnosti druhá zmluvná strana už len zašle oznámenie v listinnej forme o odstúpení od zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia tohto písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
4. Porušenie právnych predpisov alebo pravidiel uvedených v tejto zmluve týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany a zdravia pri práci je podstatným porušením tejto zmluvy a zakladá oprávnenie poskytovateľa na odstúpenie od tejto zmluvy už pri prvom porušení hociktorej takejto povinnosti. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy aj v prípade, že objednávateľ nepodpíše dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v stanovenej lehote podľa tejto zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy poskytovateľom, má tento nárok na úhradu preukázanej škody vzniknutej v súvislosti s neukončením dohodnutých výkonov.
6. Odstúpením od zmluvy nezaniká právo vysporiadania záväzkov z tejto zmluvy vyplývajúcich ku dňu ukončenia zmluvy.

## **VII. Záverečné ustanovenia**

1. Všetky zmeny a doplnky v tejto zmluve musia byť vykonané vo forme písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Všetky právne vzťahy a otázky neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Zmluvný vzťah sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a na riešenie sporov je príslušný slovenský súd.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.

4. Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy doručené poštou na adresu adresáta sa považujú za doručené priamo „do vlastných rúk“ aj keď táto zásielka bude poštou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nasledujúci deň po zverejnení v centrálnom registri zmlúv.

V Košiciach dňa: .....

za poskytovateľa:

Ing. Ján Nastišin  
riaditeľ Oblastného riaditeľstva Košice

V Košiciach, dňa :.....

za objednávateľa:  
Železničné stavby, a. s. Košice

Ing. Michal Merga  
Predseda predstavenstva

Ing. Vladimír Turlík  
Podpredseda predstavenstva